



智多星启蒙书屋

ZHIDUOXINGQIMENGSHUYUAN

伊索寓言

Yi Suo Yu Yan



刘梅景 主编

陕西旅游出版社



版

智多星启蒙书苑

伊索寓言

Y I S O Y A N

[注音版]



陕西旅游出版社



智多星启蒙书苑

(陕)新登字 012 号

策 划:西安新赛德文化传播有限公司

责任编辑:赵乐宁 齐 帅

封面设计:飞峰工作室

责任监制:刘青海

智多星启蒙书苑丛书

刘梅景 编

陕西旅游出版社出版发行

(西安市长安北路32号 邮政编码710061)

书店经销 三河市德辉印务有限公司

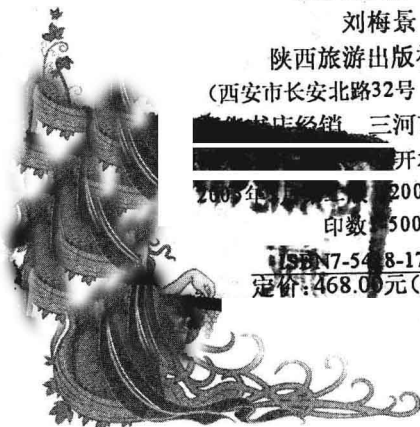
开本 192印张 2120千字

2005年5月第2次印刷

印数 5000

ISBN 7-5418-1767-8/G·450

定价:468.00元(全24册)



目 录

jīn qiāng yú yú hǎi tún 金 枪 鱼 与 海 豚	1-10
xiǎo xiè hé mǔ xiè 小 蟹 和 母 蟹	11-19
yě lú de bēi jù 野 驴 的 悲 剧	20-29
lú hé shī zi pí 驴 和 狮 子 皮	30-39
mù rén hé hǎi 牧 人 和 海	40-49
lǎo yīng de huí bào 老 鹰 的 回 报	50-59
lú dà yā hé láng 驴、大 鸦 和 狼	60-66
bǔ niǎo rén hé yǎn jìng shé 捕 鸟 人 和 眼 镜 蛇	67-76





智慧星启蒙书苑

biān fú hé huáng shǔ láng

蝙蝠和黄鼠狼 ····· 77—85

xián ròu de gǒu

衔肉的狗 ····· 86—95

lǎo shǔ hé huáng shǔ láng

老鼠和黄鼠狼 ····· 96—104

tiān é

天鹅 ····· 105—113

láng hé lǎo tài pó

狼和老太婆 ····· 114—121

xiǎo lù hé dà lù

小鹿和大鹿 ····· 122—130

mù yàng rén hé láng

牧羊人和狼 ····· 131—139

lú hé láng

驴和狼 ····· 140—148

tù zi hé lǎo yīng

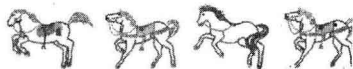
兔子和老鹰 ····· 149—155

tián shǔ hé jiā shǔ

田鼠和家鼠 ····· 156—164

mù rén hé yáng

牧人和羊 ····· 165—174



伊 索 寓 言

- lú hé qīng wā
驴 和 青 蛙 175—183
- shī zi hé gōng niú
狮 子 和 公 牛 184—194
- kǒu kě de gē zǐ
口 渴 的 鸽 子 195—200
- dà yā hé hú lí
大 鸦 和 狐 狸 201—209
- má yǐ
蚂 蚁 210—216
- shī zi hé lú
狮 子 和 驴 217—223
- xiǎo mǎ jū de chéng nuò
小 马 驹 的 承 诺 224—233
- liè gǒu hé hú lí
猎 狗 和 狐 狸 234—242
- hǎi ōu hé gē zǐ
海 鸥 和 鸽 子 243—250



Jīn qiāng yú yǔ hǎi tún
金 枪 鱼 与 海 豚

dà hǎi kě zhēn shì yī gè qí miào de shì
大 海 可 真 是 一 个 奇 妙 的 世
jiè fán shì dì shàng yǒu de dōng xī hǎi lǐ yě
界, 凡 是 地 上 有 的 东 西, 海 里 也
dōu yǒu
都 有。

lù dì shàng yǒu rì xíng qiān lǐ yè xíng
陆 地 上 有 日 行 千 里 夜 行
bā bǎi lǐ de jùn mǎ hǎi lǐ jiù yǒu hǎi mǎ
八 百 里 的 骏 马, 海 里 就 有 海 马。
dàn hǎi mǎ kě zǒu bù liǎo nà me kuài rén men
但 海 马 可 走 不 了 那 么 快, 人 们





王五生启蒙书苑

zhuā dào tā zhǔ yào shì zhì yào wèi rén men zhì
抓到它主要是制药,为人们治
bìng
病。

lù dì shàng yǒu xīng xīng měi tiān yè
陆地上有星星,每天夜
wǎn tā jiù yī shǎn yī shǎn de fǎng fú zài
晚,它就一闪一闪地,仿佛在
xiàng nǐ zhǎ yǎn jīng hǎi lǐ yǒu hǎi xīng tā
向你眨眼睛。海里有海星,它
suī rán bù huì zhǎ yǎn jīng què néng zài hǎi lǐ
虽然不会眨眼睛,却能在海里
yóu lái yóu qù
游来游去。

zhì yú hǎi gǒu ya hǎi bào ya hǎi niú
至于,海狗呀,海豹呀,海牛

a nà jiù gèng hé lù dì shàng de gǒu bào
啊,那就更和陆地上的狗、豹、
niú yǒu tóng yàng de míng zì dàn nà mú yàng
牛有同样的名字,但那模样



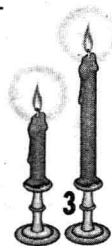
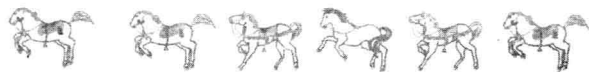
伊索寓言

kě jiù chà de yuǎn le
可就差得远了。

dà hǎi lǐ hái yǒu liǎng zhǒng dōng xī nà
大海里还有两种东西,那
jiù shì jīn qiāng yú hé hǎi tún
就是金枪鱼和海豚。

qiāng lù dì shàng shì yǒu de dàn nà shì
枪,陆地上是有的,但那是
yòng lái dǎ zhàng de shì shā rén de wǔ qì
用来打仗的,是杀人的武器。
zhè zhǒng yú jiào jīn qiāng yú yī dīng shì gè
这种鱼叫金枪鱼,一定是个
bù shàn de xiōng è de jiā huò
不善的凶恶的家伙。

hǎi tún shì shén me ne tā néng yǔ lù
海豚是什么呢?它能与陆
dì shàng de shén me lái xiāng bǐ shuō bù qīng
地上的什么来相比,说不清
chu nà jiù bù qù bǐ le
楚。那就不去比了。





智慧皇后蒙书苑

zhè yī tiān dà hǎi lǐ yī rán shì nà me
这一天,大海里依然是那么
rè nǎo dà qún dà qún de yín yú zài dōng yóu
热闹,大群大群的银鱼在东游
xī guàng tā men zǒu dào nǎ lǐ nǎ lǐ biàn
西逛,它们走到哪里,哪里便
yín guāng shǎn shǎn yī piàn guāng míng yī tiáo
银光闪闪,一片光明。一条
xiǎo mǎn yú màn bù jīng xīn de sì chù xián
小鳗鱼漫不经心地四处闲
guàng dōng chǒu chǒu xī kàn kan yī fù wú liáo
逛,东瞅瞅,西看看,一副无聊
de yàng zi
的样子。

tū rán yī tóu dà bái shā yóu le guò lái,
突然,一头大白鲨游了过来,
lì shí fù jìn de yú dōu táo de wú zōng wú
立时,附近的鱼都逃得无踪无
yǐng le
影了。



伊索寓言

dà bái shā miè shì yī qiè jiāng shén me
大白鲨蔑视一切，将什么
dōu bù fàng zài yǎn lǐ kàn kan xiàn zài zhǐ
都不放在眼里。看看现在只
shèng xià le tā zì jǐ yě jué de hǎo méi qù
剩下了它自己，也觉得好没趣，
bǎi bai tóu yáo yáo wěi xiàng bié chù yóu qù
摆摆头，摇摇尾，向别处游去。

hǎi píng jìng le xià lái zhè shí yī zhī
海平静了下来。这时，一只
jīn qiāng yú yóu le guò lái tā tí zhe zì jǐ
金枪鱼游了过来。它提着自己
tóu shàng de nà zhī jīn qiāng dōng zhǎo xī xún
头上的那只金枪，东找西寻，
zhǔn bèi bǔ zhuō liè wù
准备捕捉猎物。

kě shì tā nǎ lǐ zhī dào dāng tā zài xún
可是，它哪里知道，当它在寻
zhǎo liè wù de shí hòu bǐ tā gèng xiōng měng
找猎物的时候，比它更凶猛





智多星后蒙书苑



伊索寓言

de hǎi tún yǐ jīng qiāo qiāo de dīng zhù le tā
的海豚已经悄悄地盯住了它。

hǎi tún kàn dào jīn qiāng yú zhǐ gù xún
海豚看到金枪鱼只顾寻
zhǎo liè wù fàng sōng le jǐng tì zhī dào zhè shì
找猎物，放松了警惕，知道这是
zhuā zhù tā de zuì hǎo jī huì
抓住它的最好机会。

yú shì hǎi tún bǎi dòng zì jǐ jù dà de
于是，海豚摆动自己巨大的
shēn zi měng de cháo jīn qiāng yú pū qù bō
身子，猛地朝金枪鱼扑去。波
dòng de hǎi shuǐ jiāng xìn xī chuán le guò lái,
动的海水将信息传了过来，
jīn qiāng yú bù jīn hún shēn yī zhèn tā gǎn dào
金枪鱼不禁浑身一震，它感到
wēi xiǎn jiù zài zì jǐ de shēn biān
危险就在自己的身边。

jīn qiāng yú qīng qīng de yī duǒ hǎi tún
金枪鱼轻轻地一躲，海豚



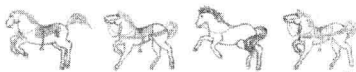


智多星启蒙书苑

cóng tā shēn biān pū le guò qù yī gè jǐn
从它身边扑了过去。一个紧
zhuī yī gè máng duǒ bù zhī bù jué jiān tā men
追,一个忙躲,不知不觉间它们
lái dào hǎi àn biān
来到海岸边。

hǎi tún kàn zhǔn jī huì měng de pū xiàng
海豚看准机会,猛地扑向
jīn qiāng yú wēi jī zhī zhōng jīn qiāng yú
金枪鱼。危机之中,金枪鱼
yòng lì cháo qián yī chōng duǒ guò le hǎi tún
用力朝前一冲,躲过了海豚,
zì jǐ què chōng dào le shā tān shàng
自己却冲到了沙滩上。

qióng zhuī bù shě de hǎi tún yě wèi néng
穷追不舍的海豚也未能
xìng miǎn tā yě suí zhe jīn qiāng yú yī qǐ
幸免,它也随着金枪鱼一起
chōng dào le hǎi àn shàng
冲到了海岸上。



伊索寓言

hǎi fēng zài hū hu de chuī zhe shā tān kě
海风在呼呼地吹着,沙滩可
méi yǒu hǎi shuǐ nà me wēn róu hǎi tún hé jīn
没有海水那么温柔。海豚和金
qiāng yú de shēn shàng dōu bèi huà chū le xiān
枪鱼的身上都被划出了鲜
xuè
血。

jīn qiāng yú huí guò tóu lái kàn kan kuài sǐ
金枪鱼回过头来看看快死
de hǎi tún duì tā shuō
的海豚,对它说:

kàn dào zhì wǒ yú sǐ dì de jiā huò hé
“看到置我于死地的家伙和
wǒ sǐ zài yī qǐ wǒ de sǐ yě jiù bù kě bēi
我死在一起,我的死也就不可悲
le
了。”

zhè gè gù shì shì shuō kàn jiàn zhì zào zāi
这个故事是说,看见制造灾





智慧皇后蒙书苑

nàn de rén zāo yāng zì jǐ shòu dào de zāi nàn
难的人遭殃，自己受到的灾难
yě jiù róng yì rěn shòu le
也就容易忍受了。





xiǎo xiè hé mǔ xiè

小蟹和母蟹

yī zhī hěn yǒu zhǔ jiàn

一只很有主见

de xiǎo mǔ xiè shēng huó zài

的小母蟹生活在

